

DE

EN

FR



homematic IP

Homematic IP Wassersensor
Homematic IP Water Sensor
Homematic IP Capteur d'eau

Montage- und Kurzanleitung

Installation and brief instructions

Consignes de montage et instructions abrégées



Hier geht's zur ausführlichen
Bedienungsanleitung

Proceed to the detailed manual

Accédez ici aux instructions
d'utilisation complètes

HmIP-SWD // 154662 // V1.0 (07/2019)

Documentation © 2019 eQ-3 AG, Germany

All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.



Achtung! Hinweis auf
eine Gefahr.



Zusätzliche wichtige
Informationen.

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Beiblatt „Sicherheitshinweise und allgemeine Informationen“

Read the manual carefully and keep it in a safe place.



Attention! This
indicates a hazard.



Additional important
information.

- Observe the safety information in the supplement „Safety instructions and general information“

Lire attentivement les consignes et les conserver dans un endroit sûr.



Attention! Indique
un danger.

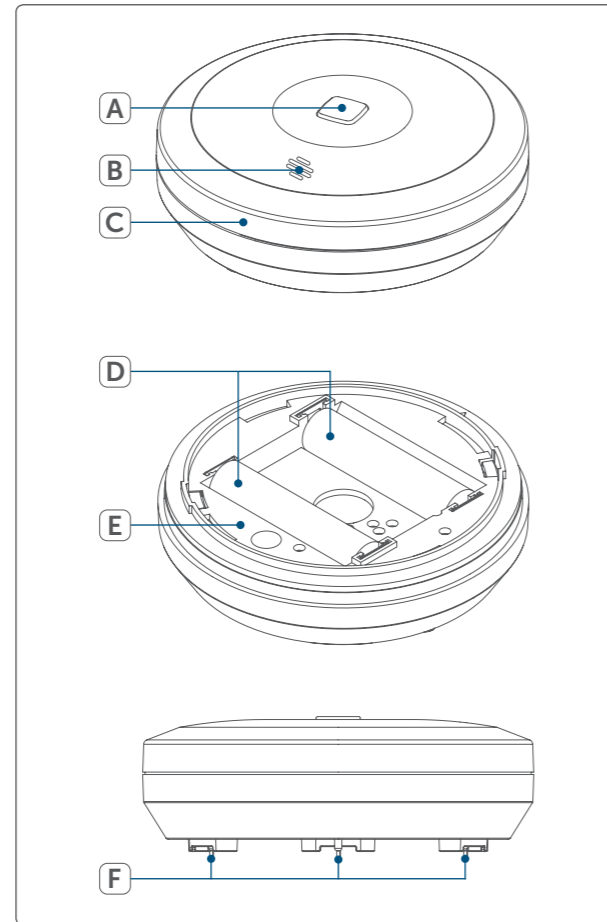


Autres informations
importantes.

- Respectez les consignes de sécurité mentionnées sur la fiche annexe intitulée « Consignes de sécurité et informations générales »

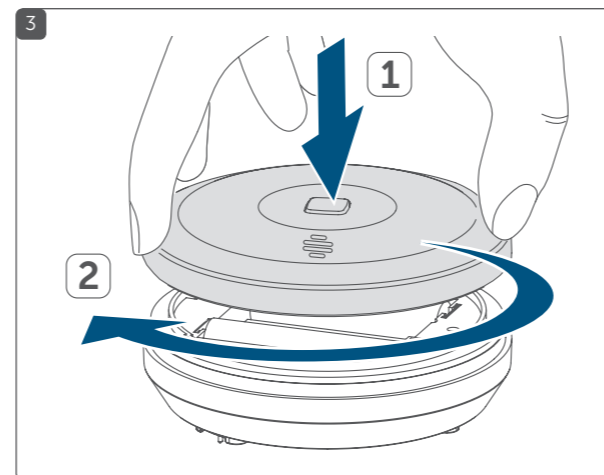
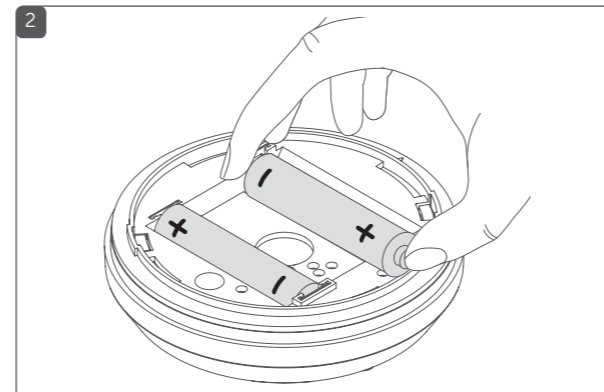
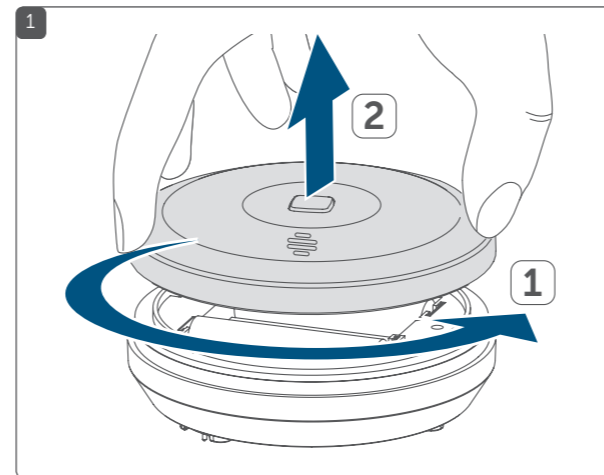
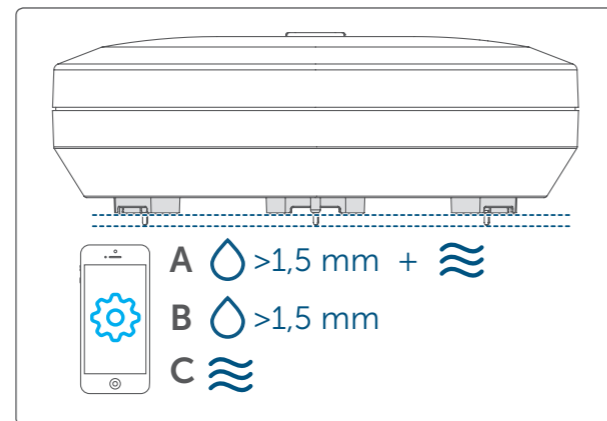
Geräteübersicht // Device overview // Aperçu de l'appareil

- A** Systemtaste (Anlertaste und LED) // System button (teach-in/pairing button and LED) // Touche système (touche d'apprentissage et DEL)
- B** Sirene // Siren // Sirène
- C** Abdeckkappe // Cover // Cache
- D** Batteriefach // Battery compartment // Compartiment à piles
- E** Elektronikeinheit // Electronic unit // Module électronique
- F** Messsonden/Standfüße // Measuring probes/bases // Sondes/pieds



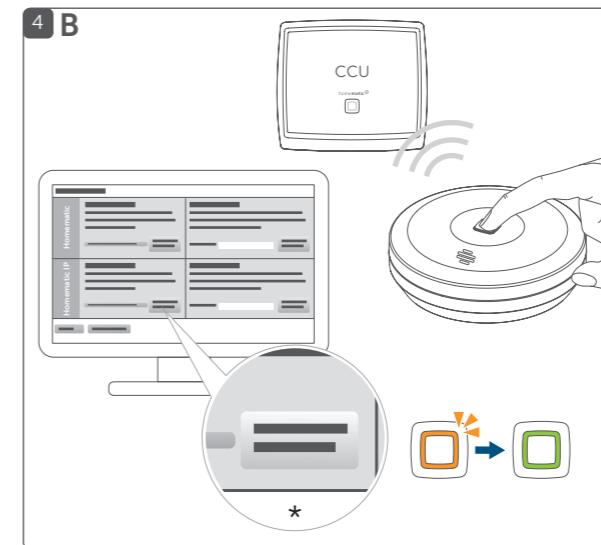
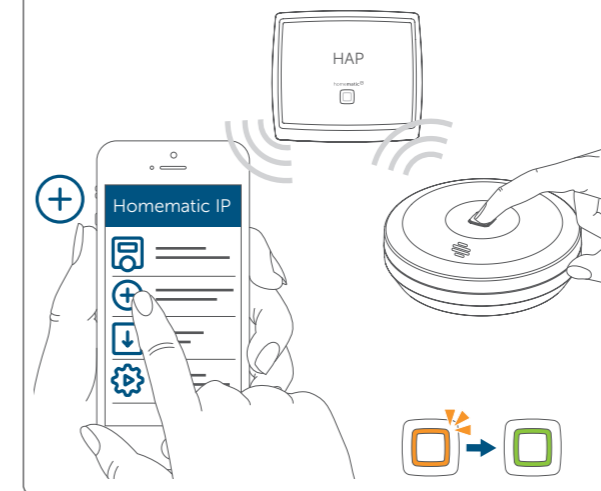
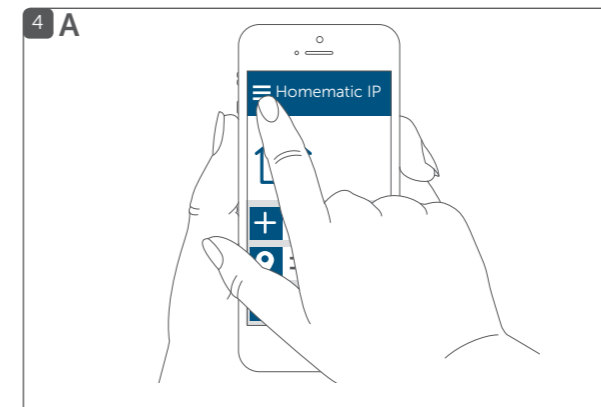
Alarmierung bei: // Alarming in case of: // Déclenchement de l'alarme en présence de:

- A** Wasser oder Feuchtigkeit // Water or humidity // Eau ou humidité
- B** Feuchtigkeit // Humidity // Humidité
- C** Wasser // Water // Eau

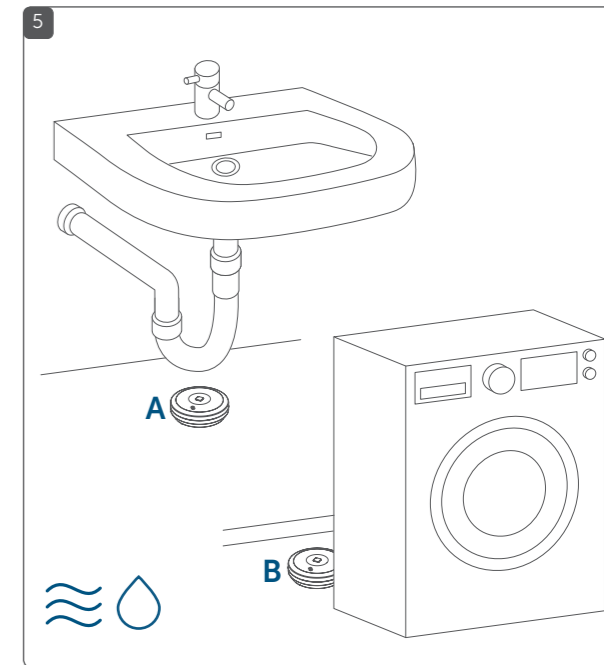


Gerät anlernen an: // Connect device to: // Procéder à l'apprentissage de l'appareil sur:

- A** Homematic IP Access Point (Cloud)
- B** Zentrale // Central Control Unit // Centrale CCU2/CCU3

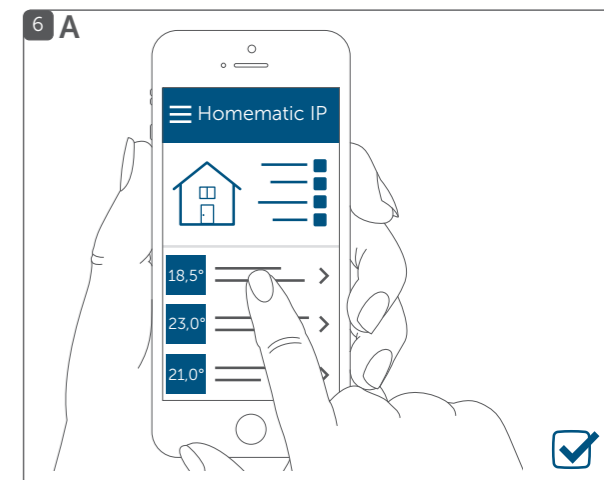


*HmIP-Gerät anlernen // Teach-in HmIP device



System einrichten: // Set-up system: // Configurer le système:

- A** Homematic IP Access Point (Cloud)
- B** Zentrale // Central Control Unit // Centrale CCU2/CCU3



Ausführliche Handbücher für... // Detailed manuals for... // Manuels complets pour...

Homematic IP App // Appli Homematic IP

WebUI Software // Logiciel WebUI



Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:
Mandataire du fabricant:

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer/Germany
www.eQ-3.de

Funktion

Dieses Gerät ist Teil des **Homematic IP Smart-Home-Systems** und kommuniziert über das Homematic IP Funkprotokoll. Alle Geräte des Systems können komfortabel und individuell per Smartphone über die Homematic IP App konfiguriert werden. Alternativ haben Sie die Möglichkeit, Homematic IP Geräte über die Zentrale CCU2/CCU3 oder in Verbindung mit vielen Partnerlösungen zu betreiben. Welcher Funktionsumfang sich innerhalb des Systems im Zusammenspiel mit weiteren Komponenten ergibt, entnehmen Sie bitte dem Homematic IP Anwenderhandbuch.

Der **Homematic IP Wassersensor** erkennt zuverlässig auftretende Feuchtigkeit auf verschiedenen Untergründen sowie Wasser ab einer Höhe von 1,5 mm.

Auftretende Feuchtigkeit und Wasser werden unmittelbar über die integrierte Sirene signalisiert und in der Homematic IP App angezeigt. Dank des eingebauten Neigungssensors werden Sie ebenfalls bei Bewegung oder Manipulation des Wassersensors sofort informiert.

Durch den Batteriebetrieb und die federnd gelagerten Messsonden kann das Gerät flexibel an jeden Einsatzort angepasst werden.

Die Empfindlichkeit und das Auslöseverhalten des Wassersensors können individuell über die Homematic IP App angepasst werden.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Alle technischen Dokumente und Updates finden Sie stets aktuell unter www.homematic-ip.com.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

⚠ Richtige Polung der Batterien beachten. Vorsicht! Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Batterien nicht übermäßiger Wärme aussetzen. Batterien nicht kurzschließen. Es besteht Explosionsgefahr!

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Deutschland, dass der Funkanlagentyp Homematic IP HmlP-SWD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.homematic-ip.com

Function

This device is part of the **Homematic IP smart home system** and works with the Homematic IP radio protocol. All devices of the Homematic IP system can be configured comfortably and individually with a smartphone via the Homematic IP app. Alternatively, you have the option of operating Homematic IP devices via the CCU2/CCU3 or in conjunction with many partner solutions. The available functions provided by the system in combination with other components are described in the Homematic IP User Guide.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

The **Homematic IP Water Sensor** offers reliable detection of moisture on various surfaces and water above a height of 1.5 mm.

The presence of moisture or water is signalled immediately by the integrated siren and displayed in the Homematic IP app. An integrated tilt sensor also delivers instant feedback in the event of the water sensor being moved or manipulated.

The flexible device can be adapted to any installation site thanks to its battery operation and test prods mounted on spring bearings.

The sensitivity and trigger behaviour of the water sensor can be individually adjusted using the Homematic IP app.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

All current technical documents and updates are provided at www.homematic-ip.com.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

⚠ Observe the correct polarity of the batteries. Caution! There is a risk of explosion if the battery is not replaced correctly. Replace only with the same or equivalent type. Never recharge non-rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire. Do not expose batteries to excessive heat. Do not short-circuit batteries. Doing so will present a risk of explosion.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Declaration of conformity

eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany hereby declares that the radio equipment type Homematic IP HmlP-SWD is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.homematic-ip.com

Fonction

Cet appareil fait partie du **système Homematic IP Smart Home** et communique par le biais du Homematic IP Protocole radio. Tous les appareils du système peuvent être configurés facilement et individuellement avec un smartphone à l'aide de l'application Homematic IP. Vous avez également la possibilité d'utiliser les appareils Homematic IP via la centrale CCU2/CCU3 ou en association avec de nombreuses solutions de partenaires. Vous trouverez dans le manuel de l'utilisateur Homematic IP l'étendue des fonctions du système en association avec d'autres composants.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Le **Homematic IP Capteur d'eau** détecte efficacement tout problème d'humidité provenant de différents supports ainsi que le niveau d'eau (à partir d'une hauteur 1,5 mm).

La présence d'humidité et d'eau est immédiatement signalée par la sirène intégrée et affichée sur l'application Homematic IP. L'inclinomètre intégré vous informe également en temps réel de tout déplacement ou sabotage du capteur d'eau.

Grâce au fonctionnement sur piles et aux sondes montées sur ressorts, l'appareil peut être facilement installé à l'emplacement de votre choix.

Pour régler la sensibilité et le comportement au déclenchement du capteur d'eau, passez par l'application Homematic IP.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Vous trouverez tous les documents techniques actuels et les dernières mises à jour sur www.homematic-ip.com.

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

⚠ Placez les piles en respectant la polarité adéquate. Attention ! Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles. Ne remplacez les piles que par le même type ou un type de piles équivalent. Ne rechargez jamais les piles. Ne jetez pas les piles au feu. N'exposez pas les piles à une chaleur trop importante. Ne mettez pas les piles en court-circuit. Risque d'explosion !

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration de conformité

Par la présente, eQ-3 AG, basée à Maiburger Str. 29, 26789 Leer, en Allemagne, déclare que l'équipement radioélectrique Homematic IP HmlP-SWD est conforme à la directive 2014/53/EU. L'intégralité de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.homematic-ip.com

Technische Daten // Technical specifications // Caractéristiques techniques

DE	EN	FR	Werte // Values // Valeurs
Geräte-Kurzbezeichnung	Device short name	Désignation abrégée de l'appareil	HmlP-SWD
Versorgungsspannung	Supply voltage	Tension d'alimentation	2x 1,5 V LR03/Micro/AAA
Stromaufnahme max.	Current consumption (max.)	Courant absorbé (maxi.)	100 mA
Batterielebensdauer (typ.) in Jahren	Battery life (typically) in years	Durée de vie des piles (typ.) en années	5
Schutzart	Degree of protection	Type de protection	IP44
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	-20 bis +50 °C // -20 to +50 °C // -20 à +50 °C
Abmessungen (ø x H)	Dimensions (ø x H)	Dimensions (ø x H)	80 x 30 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	Weight (including batteries)	Poids (avec piles)	78,2 g
Funk-Frequenzband	Radio frequency band	Bande de fréquence radio	868,0-868,6 MHz/869,4-869,65 MHz
Max. Funk-Sendeleistung	Maximum radiated power	Puissance d'émission radio maxi.	10 dBm
Empfängerkategorie	Receiver category	Catégorie de récepteur	SRD category 2 // SRD catégorie 2
Typ. Funk-Freifeldreichweite	Typ. open area RF range	Portée radio en champ libre (typ.)	230 m
Duty Cycle	Duty cycle	Duty Cycle	< 1 % pro h / < 10 % pro h // < 1 % per h/< 10 % per h // < 1 % par h/< 10 % par h
Lautstärke integrierte Sirene (in 1 m Entfernung)	Volume integrated siren (in a distance of 1 m)	Sirène intégrée puissante (à 1 m de distance)	ca. 77 dB // approximately 77 dB // env. 77 dB
Verschmutzungsgrad	Degree of pollution	Degré d'encrassement	2

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.